

32002D0860

L 301/38

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

2002.11.5.

## A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2002. október 29.)

## a Svájcban származó halászati termékek behozatalára vonatkozó különleges feltételek megállapításáról

(az értesítés a C(2002) 4097. számú dokumentummal történt)

(EGT vonatkozású szöveg)

(2002/860/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a 97/79/EK irányelvvel<sup>(1)</sup> módosított, a halászati termékek előállítására és forgalomba hozatalára vonatkozó egészségügyi feltételek megállapításáról szóló, 1991. július 22-i 91/493/EGK tanácsi irányelvre<sup>(2)</sup> és különösen annak 11. cikkének (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A Bizottság részéről vizsgálat folyt Svájcban a halászati termékek előállítása, tárolása és a Közösségbe történő szállítása feltételeinek ellenőrzésére.
- (2) A halászati termékek egészségügyi vizsgálatára és ellenőrzésére vonatkozó svájci jogszabályokban szereplő követelmények egyenértékűnek tekinthetők a 91/493/EGK irányelvben megállapítottakkal
- (3) Különösen, a „Bundesamt für Veterinärwesen/Office Vétérinaire Fédéral (BFV/OVF)” képes a hatályos jogszabályok végrehajtásának hatékony ellenőrzésére.
- (4) Célszerű részletes szabályokat megállapítani azon az egészségügyi bizonyítványok vonatkozásában, amelyeknek a 91/493/EGK irányelv értelmében kísérniük kell halászati termékek Svájcban a Közösségbe behozott szállítmányait. E szabályozásnak egyebek között meg kell határoznia a bizonyítvány mintáját, a bizonyítvány kiállításának nyelvére vagy nyelveire és az aláírására feljogosított személy jogállására vonatkozó minimumkövetelményeket.
- (5) A halászati termékek csomagolására felerősített jelzésnek meg kell adnia a harmadik ország nevét, a létesítmény engedélyezési/nyilvántartási számát, a feldolgozást végző

hajót, és egyes fagyasztott termékek kivételével a származási hely szerinti, hűtőtárolást vagy fagyasztást végző hajót;

- (6) Szintén szükséges összeállítani az engedélyezett létesítmények, a feldolgozást illetve hűtőtárolást végző hajók jegyzékét, valamint egy másik jegyzék a 91/493/EGK irányelv 3. cikke (1) bekezdése a) pontjának i. alpontja szerinti egyes vízi járművek fedélzetén előállított halászati termékekre alkalmazandó higiéniai minimumszabályok megállapításáról szóló, 1992. június 16-i 92/48/EGK tanácsi irányelv<sup>(3)</sup> követelményeivel összhangban felszerelt mélyhűtő hajókról. E jegyzékeket a Bizottságnak a BFV/OVF által nyújtott tájékoztatás alapján kell összeállítania. Ezért a BFV/OVF felelősége a 91/493/EGK irányelv vonatkozó rendelkezéseinek való megfelelés biztosítása.
- (7) A BFV/OVF a halászati termékek ellenőrzése, valamint az ezen irányelvben megállapítottakkal egyenértékű higiéniai követelmények teljesítése tekintetében hivatalos biztosítékokat adott a 91/493/EGK irányelv mellékletének V. fejezetében rögzített szabályoknak való megfelelésről.
- (8) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Svájcban a „Bundesamt für Veterinärwesen/Office Vétérinaire Fédéral (BFV/OVF)” az illetékes annak ellenőrzésére és tanúsítására, hogy a halászati termékek megfelelnek a 91/493/EGK irányelv követelményeinek.

<sup>(1)</sup> HL L 24., 1998.1.30., 31. o.  
<sup>(2)</sup> HL L 268., 1991.9.24., 15. o.

<sup>(3)</sup> HL L 187., 1992.7.7., 41. o.

## 2. cikk

(1) A Svájcból a Közösségbe behozott halászati termékeknek meg kell felelniük a (2), (3), és (4) bekezdésben meghatározott feltételeknek.

(2) Minden szállítmányt számozott, szabályosan kitöltött, aláírt és dátummal ellátott, az I. mellékletben szereplő mintának megfelelő és egy lapból álló egészségügyi bizonyítvány eredeti példányának kell kísérnie.

(3) A termékeknek a II. mellékletben felsorolt engedélyezett intézményekből, feldolgozást végző hajókról vagy hűtőházakból, vagy nyilvántartott, mélyhűtést végző hajókról kell érkezniük.

(4) Az ömlesztve szállított és tartósított élelmiszerek előállítására szánt fagyasztott halászati termékek kivételével minden csomagon kitörölhetetlen módon szerepelnie kell a „SWITZERLAND” szónak, valamint a származási intézmény, feldolgozást végző hajó, a hűtőtárolást vagy mélyhűtést végző hajó engedélyezési/nyilvántartási számának.

## 3. cikk

(1) A bizonyítványnak egy lapból kell állnia, és azt az ellenőrzéseket végző tagállam legalább egy hivatalos nyelvén kell kiállítani.

(2) A bizonyítványban szerepelnie kell a BFV/OVF képviselője nevének, képesítésének és aláírásának, valamint a BFV/OVF hivatalos, a többi bejegyzéstől eltérő színű pecsétjének.

## 4. cikk

Ezt a határozatot 2002. december 20-ától kell alkalmazni.

## 5. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2002. október 29-én.

*a Bizottság részéről*

David BYRNE

*a Bizottság tagja*

## I. MELLÉKLET

## EGÉSZSÉGÜGYI BIZONYÍTVÁNY

a Svájcból származó és az Európai Közösségbe irányuló exportra szánt halászati termékekhez, a kéthéjú kagylók, tüskésbőrűek, vízi zsákállatok és tengeri haslábúak bármely formájának kivételével

Hivatkozási szám: .....

Feladási ország: SVÁJC

Illetékes hatóság: Bundesamt für Veterinärwesen/Office Vétérinaire Fédéral (BFV/OVF)

## I. A halászati termékek azonosító adatai

- A halászati/akvakultúra-termékek <sup>(1)</sup> leírása: .....
- Fajok (tudományos elnevezés): .....
- A termék kiszerelése és a kezelés típusa <sup>(2)</sup>: .....
- Kódszám (ha van): .....
- Csomagolás jellege: .....
- A csomagok száma: .....
- Nettó súly: .....
- Előírt tárolási és szállítási hőmérséklet: .....

## II. A termékek eredete

A BFV/OVF által az EK-ba irányuló exportra bejegyzett létesítmény(ek), engedélyezett feldolgozást végző hajó(k), vagy hűtőtároló(k), vagy mélyhűtő hajó(k) neve és hivatalos engedélyezési/nyilvántartási száma: .....

## III. A termékek rendeltetése

A termékek feladási helye

.....-ból  
(feladási hely)

.....-ba  
(rendeltetési ország és hely)

az alábbi szállítóeszközzel: .....

<sup>(1)</sup> A nem kívánt rész törlendő.

<sup>(2)</sup> Élő, hűtött, fagyasztott, sózott, füstölt, tartósított, stb.



## II. MELLÉKLET

## A LÉTESÍTMÉNYEK ÉS HAJÓK JEGYZÉKE

Engedélyszám	Név	Város Régió	Kategória
61	Knorr-Nährmittel AG	THAYNGEN	PP
214	Nestlé Suisse SA (Fabrique de Kempthal)	KEMPTHAL	PP
224	Hilcona AG	SCHAAN	PP
225	Haco AG	GUMLIGEN	PP
288	Frigemo Produktion Chur AG	CHUR	PP
313	Balik Räucherei im Toggenburg AG	EBERSOL-MOGELSBERG	PP
314	CT Océane SA	CAROUGE	PP
316	Planet Caviar	CAROUGE LES ACACIAS	PP
317	Hilcona Gourmet SA	ORBE	PP
323	Wolf Bernard	CHEVROUX	PP
326	Roberto SA	MEYRIN	PP
330	Valfish SA	LE BOUVERET	PP

Kategóriák jelmagyarázata:

PP Feldolgozó üzem.